

**VERBALE DELLA SEDUTA
N. 1 DEL CONSIGLIO DI
AMMINISTRAZIONE
DEL 16 FEBBRAIO 2017**



**PROTOKOLL DER 1.
SITZUNG VOM 16.
FEBRUAR 2017 DES
VERWALTUNGSRATES**

Il giorno 16 febbraio 2017, alle ore 15.00, in Bolzano, c/o la Sala Sedute del Conservatorio "Claudio Monteverdi", sita in Piazza Domenicani 19, si è riunito il Consiglio di Amministrazione per discutere il seguente ordine del giorno:

1. Consuntivo 2016
2. Contratto collettivo integrativo (indennità provinciale)
3. Contributi a carico dei privatisti
4. Varie ed eventuali

Am 16. Februar 2017, um 15.00 Uhr, hat sich im Sitzungssaal des Bozner Konservatoriums „C. Monteverdi“, am Dominikanerplatz 19, der Verwaltungsrat zusammengetreten, um folgende Tagesordnungspunkte zu diskutieren:

1. Abschlussrechnung 2016
2. Zusatzkollektivvertrag (Landeszulage)
3. Beiträge der Privatisten
4. Allfälliges

Sono presenti / Anwesende:

Avv. Alberto Zocchi

Prof. Heinrich Unterhofer

Dr. Valeria Told

Prof. Felix Resch

Christian Tomei

Sono assenti / Abwesende:

Prof. Paolo Zordanazzo

Presidente / Präsident

Direttore / Direktor

rappresentante della Provincia autonoma di Bolzano /
Vertreterin der Autonomen Provinz Bozen;

rappresentante dei docenti / Vertreter der Dozenten

rappresentante degli studenti / Vertreterin der Studenten

rappresentante dei docenti / Vertreter der Dozenten

Partecipa con voto consultivo il Direttore amministrativo dott. Mario Belli, il quale provvede alla verbalizzazione della riunione.

Partecipa alla riunione senza diritto di voto il vice direttore prof. Giovanni Vitaletti.

Constatata la presenza del quorum necessario affinché il Consiglio risulti legalmente costituito, l'avv. Zocchi dichiara aperta la seduta.

Der Verwaltungsdirektor Dr. Mario Belli nimmt mit beratender Stimme und in Funktion des Schriftführers an der Sitzung teil.

Ohne Stimmrecht nimmt der Vizedirektor prof. Giovanni Vitaletti an der Sitzung teil.

Nach Feststellung des für eine gültige Beschlussfassung notwendigen Quorums, erklärt Rechtsanwalt Zocchi die Sitzung für eröffnet.

**DELIBERAZIONE / BESCHLUSS Nr. 1
OGGETTO: CONSUNTIVO 2016
BETREFF. ABSCHLUSSRECHNUNG 2016**

Il Consiglio di amministrazione / Der Verwaltungsrat

Visto l'art. 36 del Regolamento di amministrazione, finanza e contabilità;

visto il Consuntivo dell'anno finanziario 2016 predisposto dal Direttore amministrativo;

Nach Einsichtnahme in den Artikel 36 der Ordnung über die Rechnungsführung;

Nach Einsichtnahme in die vom Verwaltungsdirektor vorbereitete Abschlussrechnung für das Finanzjahr 2016;

considerato che il Collegio dei Revisori ha espresso parere favorevole all'approvazione del Conto,

delibera all'unanimità

di approvare il Rendiconto Generale per l'esercizio 2016.

Le relative risultanze sono di seguito riassunte:

In Anbetracht der Zustimmung des Rechnungsprüferkollegiums zur Genehmigung der Abschlussrechnung,

beschließt einstimmig

die allgemeine Rechnungslegung für das Haushaltsjahr 2016 zu genehmigen.

Deren Ergebnisse sind wie folgt zusammengefasst:

	Entrate / Einnahmen		Uscite / Ausgaben	
	Previsioni Veranschlagungen	Accertamenti Feststellungen	Previsioni Veranschlagungen	Impegni Zweckbindungen
Correnti – Laufende Einnahmen und Ausgaben	2.138.103,95	2.147.321,40	2.486.094,16	2.188.391,53
Conto capitale / Investitionseinnahmen und -Ausgaben	303.000,00	299.299,40	303.000,00	298.028,97
Partite di giro - Durchlaufkonten	500,00	500,00	500,00	500,00
Avanzo di amministrazione - Verwaltungsüberschuss	347.990,21			
Totale / Insgesamt	2.789.594,16	2.447.120,80	2.789.594,16	2.486.920,50
Disavanzo di competenza - Fehlbetrag				39.799,70

Kassafonds am 1. Jän. 2016 - Fondo Cassa al 01.01.2016	1.310.800,53
Eingehobene aktive Rückstände - Residui attivi riscossi nel 2016	136.500,00
Einhebungen - Entrate dell'esercizio 2016	2.311.661,40
	3.758.961,93
Eingezahlte passive Rückstände - Residui Passivi pagati nel 2016	858.212,93
Zahlungen - Uscite dell'esercizio 2016	1.537.283,79
Kassafonds am 31. Dez. 2016 - Fondo Cassa al 31.12.2016	1.363.465,21

Kassafonds am 31. Dez. 2016 - Fondo Cassa al 31.12.2016	1.310.800,53
Aktive Rückstände am 31. Dez. 2016 - Residui Attivi al 31.12.2016	135.459,40
Passive Rückstände am 31. Dez. 2016 - Residui Passivi al 31.12.2016	949.636,71
Verwaltungsüberschuss am 31. Dez. 2016 - Avanzo di Amministrazione al 31.12.2016	549.287,90

DELIBERAZIONE / BESCHLUSS NR. 2

**OGGETTO: INCARICHI AGGIUNTIVI DI DOCENZA - INDENNITA' PROVINCIALE
BETREFF: ZUSÄTZLICHE LEHRAUFTRÄGE - LANDESZULAGE**

Visto il contratto collettivo integrativo del 31 ottobre 2014;

vista la delibera Nr. 208/2015 della Giunta provinciale con la quale è stata autorizzata la copertura degli oneri derivanti dalla contrattazione collettiva integrativa;

udito il Direttore, il quale riferisce che hanno aderito al contratto integrativo d'istituto 71 docenti;

preso atto di ciò, il consiglio di amministrazione,

dopo una breve discussione,

Nach Einsichtnahme in den Zusatzkollektivvertrag vom 31. Oktober 2014;

nach Einsichtnahme in den Beschluss der Landesregierung Nr. 208/2015, mit dem die Deckung der aus den Zusatzverhandlungen entstehenden Ausgaben genehmigt worden ist;

nach Anhören des Direktors, der berichtet, dass sich 71 Dozenten dem Institutszusatzvertrag angeschlossen haben;

die Räte nehmen es zur Kenntnis und

beschließen, nach einer

delibera all'unanimità

kurzen Diskussion, einstimmig

di affidare incarichi di docenza aggiuntiva ai professori, che hanno aderito al contratto collettivo integrativo d'istituto, di seguito indicati:

Lehraufträge an die unten aufgelisteten ProfessorInnen, die sich dem Institutszusatzkollektivvertrag angeschlossen haben, zu vergeben:

Prof. Albertani Andrea, Prof. Alberti Claudio, Prof. Azzolini Luigi, Prof. Baroni Nicola, Prof. Bellomi Francesco, Prof. Benzi Carlo, Prof. Bisceglia Roberto, Prof. Bozolo Stefano, Prof. Braia Sante, Prof. Bronzi Marco, Prof. Brustia Giorgia, Prof. Burato Cristiano, Prof. Camponogara Antonio, Prof. Capece Ennio, Prof. Carta Silvia, Prof. Cavagna Isabella, Prof. Cavasanti Lorenzo, Prof. Chiochetti Gertrud, Prof. Curtolo Gisella, Prof. Dalla Vecchia Marisa, Prof. De Felice Arnaldo, Prof. Demetz Edoardo, Prof. Di Raco Giulio, Prof. Facchin Berengo Beatrice, prof. Fassone Alberto, prof. Filippi Sandro, Prof. Fornari Giacomo, Prof. Gander Roberto, Prof. Gandolfi Bruno, Prof. Giovannini Marina, Prof. Gottardi Roberta, Prof. Knoll Monika, Prof. Lanzilotta Pierluca, Prof. Macchi Luca, Prof. Marinone Claudio, Prof. Martinelli Paolo, Prof. Matis Manuela, Prof. Maule Elita, Prof. Medetti Gabriella, Prof. Mondello Laura, Prof. Montanari Adriana, Prof. Neri Fabio, Prof. Niederbacher Margareth, Prof. Padoan Alessandro, Prof. Parodi Giancarlo, Prof. Repetto Andrea, Prof. Resch Felix, Prof. Romanenghi Gianmaria, Prof. Ros Giuseppe, Prof. Saul Emir Omar, Prof. Tappeiner Helena, prof. Tschenett Wilhelm, Prof. Varrone Pietro, Prof. Vitaletti Giovanni, Prof. Zgaga Miroslav, Prof. Zordanazzo Paolo.

Prof. Bonatesta Diana, Prof. Delgado Gustavo Adolfo, Prof. De Prosperis Markus, Prof. Fossi Alessandro, Prof. Gesuato Patrizia, Prof. Gulyak Sofya, Prof. Pierobon Marco, Prof. Quarta Massimo, Prof. Ratzek Walter, Prof. Sartori Elena, Prof. Satz Susanne, Prof. Stertz Norbert, Prof. Trainini Roberto, Prof. Walder Heinrich, Prof. Walther von Herbsenburg Sabina.

Il consiglio di amministrazione delibera, altresì, di autorizzare, nei limiti delle dotazioni finanziarie stabilite nel bilancio, la spesa corrispondente all'indennità provinciale di cui agli artt. 6 e 7 del contratto collettivo integrativo d'istituto.

Außerdem beschließt der Verwaltungsrat die der Landeszulage laut Art. 6 und 7 des Institutszusatzkollektivvertrags entsprechenden Ausgaben, im Rahmen der im Haushalt festgelegten finanziellen Ausstattung, zu genehmigen.

DELIBERAZIONE / BESCHLUSS NR. 3
OGGETTO: CONTRIBUTI A CARICO DEI PRIVATISTI
BETREFF: BEITRÄGE DER PRIVATISTEN

Il Consiglio di amministrazione / Der Verwaltungsrat

Vista la circolare ministeriale del 05.12.2016;
considerata l'esigenza di aggiornare i contributi a carico dei privatisti;
udito il Direttore,

Nach Einsichtnahme der ministeriellen Rundschreiben vom 05.12.2016;
als angebracht erachtet, die Gebühren für die Einschreibung anzupassen;
nach Anhören des Direktors;

delibera all'unanimità,
dopo approfondita discussione,

beschließt einstimmig,
nach einer ausführlichen Erörterung,

- di determinare il contributo a carico dei candidati privatisti in € 2.400,00. die Gebühr zu Lasten der Privatisten auf 2.400,00 € zu bemessen.

Sottoscritto con firma digitale da / Digital unterzeichnet von
Il Presidente / Der Präsident
Avv. Alberto Zocchi